

113 至 115 年美感與設計課程創新計畫
114 學年度第二學期美感智能閱讀計畫

成果報告書

主辦單位：教育部 師資培育及藝術教育司

執行單位：屏東縣立大同高級中學

執行教師： 楊淑惠 教師

目錄

一、美感智能閱讀概述

1. 基本資料
2. 課程概要與目標
3. 執行內容與反思

美感智能閱讀概述

一、基本資料

辦理學校	屏東縣立大同高級中學
授課教師	楊淑惠
教師主授科目	視覺藝術、本土語-台語、書畫藝術
實際授課班級數	實際授課 1 班
實際教授學生總數	實際教授 12 名學生

二、課程概要與目標

課程名稱	四格圖創作與台語朗讀				
報紙使用 期數及頁數	第 22 期・第 ____ 頁		文章標題	由學生自行選讀文章	
課程融入 議題	☐ 性別平等教育 ☒ 閱讀素養教育 ☐ 能源教育 ☐ 資訊教育 ☐ 無特定議題 ☒ 原住民族教育 ☐ 人權教育 ☐ 家庭教育 ☐ 安全教育 ☐ 其他_____ ☐ 生涯規劃教育 ☐ 環境教育 ☐ 品德教育 ☐ 防災教育 ☒ 多元文化教育 ☐ 海洋教育 ☒ 生命教育 ☐ 戶外教育 ☐ 科技教育 ☐ 法治教育 ☐ 國際教育				
施作課堂	4	施作總節數	4	教學對象	☐ 國民小學_____年級 ☐ 國民中學_____年級 ☒ 高級中學 10 年級 ☐ 職業學校_____年級

1. 課程活動簡介

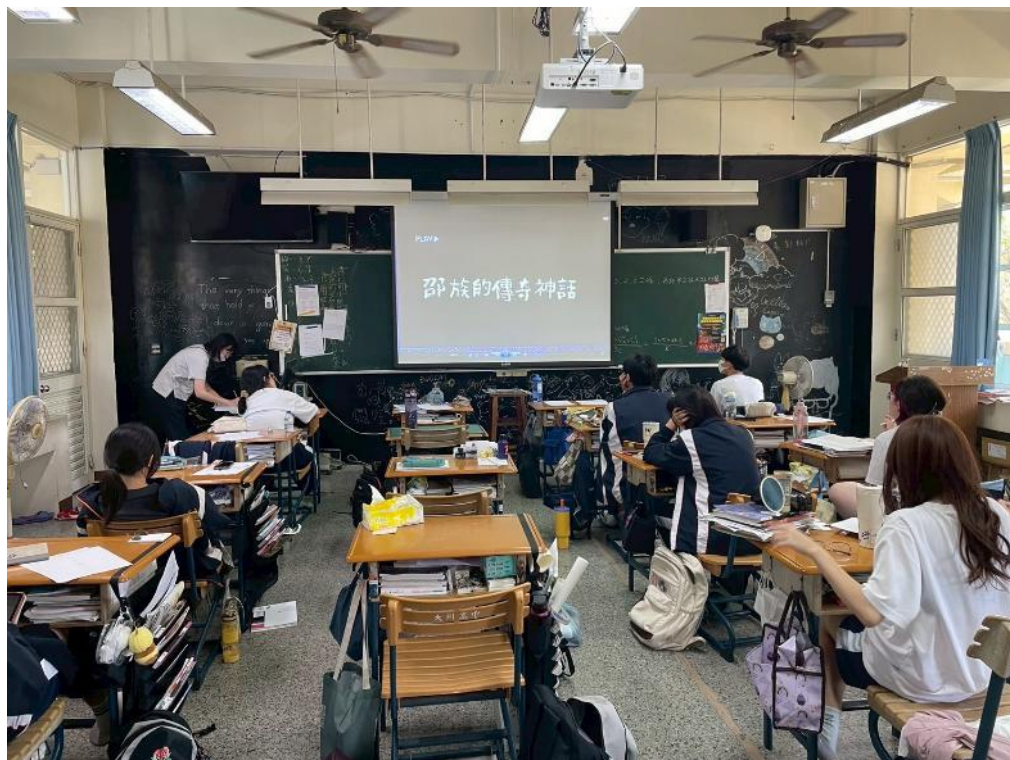
將本土語-台灣台語的創新出版社課本「日本的妖怪故事」做延伸學習，閱讀安妮新聞第期，讓學生閱讀並自選一篇文章，撰寫學習單的「第一大題」，使用中文書寫四個段落的文字，利用平板應用線上 AI 工具，翻譯成台語漢字。依據文本的四個段落繪製四格圖，流程步驟(草圖→線稿→彩繪完成)。朗讀看圖說故事，請學生看圖片，只能使用台語介紹四格圖的內容。不會念的字詞可以查線上辭典。

2. 課程目標

- 學生能利用線上 AI 工具查找生字單詞的發音，並且學會使用閩翻華的功能。
- 學生能應用安妮新聞，學習使用報紙的文本進行創作。
- 四格圖的朗讀練習，對應到台灣台語認證 B 卷的口說測驗題型，協助學生備考。

三、執行內容與反思

1. 課程實施照片與成果







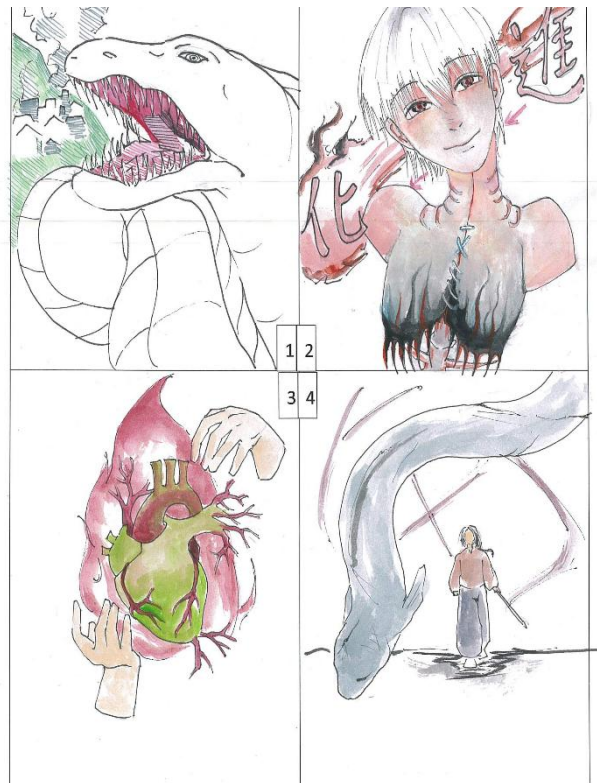
一、先以「安規新聞」為文本，先使用中文，依照「起-承-轉-合」書寫故事(分4段=4格圖)

1. 選擇文章標題: 臺灣水妖傳說-鯢王 , 10頁

2. 文章摘要: 傳說千萬年前, 天界有惡神下凡, 來到臺灣, 因不滿人類不聽他的話而召喚了鯢魚王, 鯢魚王強悍無比, 人類與山神聯軍才成功打退他。

二、使用中文撰寫四格圖的文本(自行分4段) 四格圖標題: 鬼鯢之王

在現世中, 傳說中的鯢王並沒有消失, 他偷偷的躲起來, 慢慢的進化然後藏在人類當中。
他會在夜晚中偷偷的把人帶離人群, 然後吃掉人類的靈魂! ①
直到有一天擁有勇敢之心的人類出現了, 發現了他們的據點②
人類聯手山神完完全全的殺死了他, 而有勇敢之心的人類完成生命中的任務之後死了成為了新的山神。③
在現世中, 傳說中的鯢王並無消失, 他偷偷的躲起來, 慢慢的進化然後藏在人類當中。他會偷偷的在人羣中帶離人類, 然後吃掉人類的靈魂! 一直到有一天擁有勇敢之心的人類出現了, 發現了他們的據點, 人類聯手山神完完全全的殺死了他, 而有勇敢之心的人類完成生命中的任務之後死了成為了新的山神。



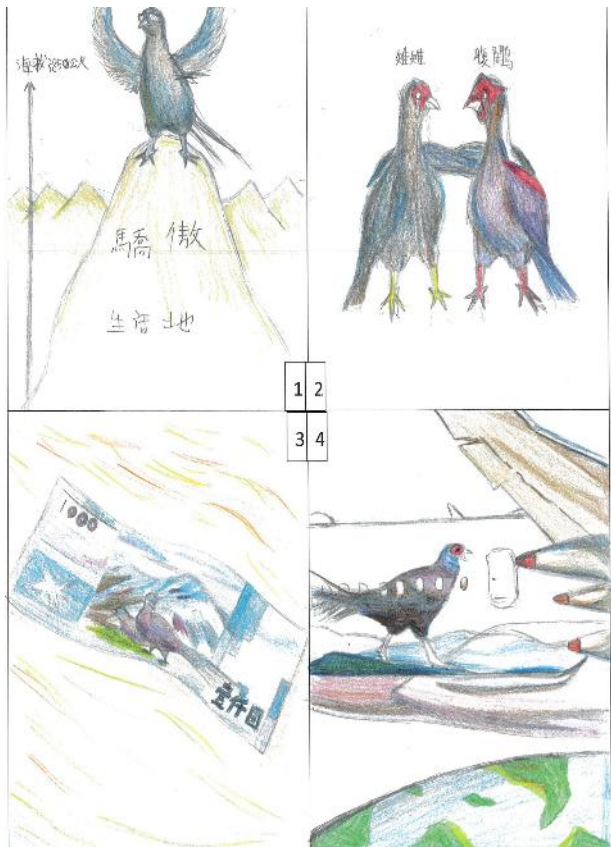
一、先以「安妮新聞」為文本，先使用中文，依照「起-承-轉-合」書寫故事(分4段=4格圖)

1. 選擇文章標題：臺灣特有種鳥類，呼頁

2. 文章摘要：臺灣這座島以前跟歐亞大陸相連的時後，許多歐亞大陸的原生
陸生陸龜來到臺灣，有的來自寒冷的北方、有些來自中國，海平面上
升後，臺灣與歐亞大陸分開，這些鳥便留了下來，隨著氣候變遷
遷移。

二、使用中文撰寫四格圖的文本(自行分4段) 四格圖標題：帝雉的一生

1. 臺灣特有的長尾雉，多分布於	高海拔山區，最高曾生活在
3500公尺附近，是臺灣雉科鳥	類中棲息於最高海拔。
2. 帝雉在被發現之前，曾列為	世界近危鳥類，跟好朋友藍腹鵲
同被國際自然保護聯盟被記	錄在瀕危物種紅色名錄中。
帝雉與藍腹鵲一起感嘆對	方是瀕危物種。
3. 帝雉在瀕危物種後，帝雉：「我的形象可以放在人們的	貨幣上，凸現我貴重的身份
4. 在2016年時，中華航空的機身選	擇臺灣特有種帝雉做為彩繪，
讓全世界看見臺灣可愛的小	鳥。



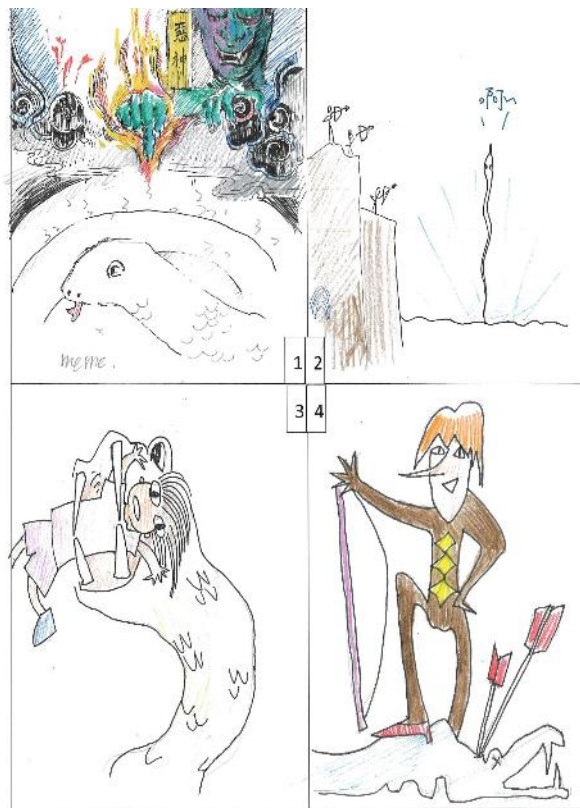
一、先以「安妮新聞」為文本，先使用中文，依照「起-承-轉-合」書寫故事(分4段=4格圖)

1. 選擇文章標題：台灣水妖傳奇，10頁

2. 文章摘要：作者走訪台灣，除了調查地方妖怪傳聞之外，也將故事一
記錄下來。惡神召喚惡鬼，捕殺阿美族人民，最後人民結
和毛蟹王山豬神一起打退惡鬼王。

二、使用中文撰寫四格圖的文本(自行分4段) 四格圖標題：可愛的小蛇妖

第1段：很久很久以前有一個很可怕的	第2段：但白蛇水妖看起來笨笨的，從不
惡神，他召喚了很壞的白蛇水妖	傷人，但人們一直對他有敵意。
第3段：很久很久以前有一個很可怕的惡神，	第4段：但白蛇水妖看起來歡歡從來不傷
他召喚了很壞的白蛇水妖	傷人，但人們一直對他有敵意。
第5段：有一天有一個小孩溺水了，小蛇很心	第6段：但人們很害怕他，就不心去救他
的救了他。	牠射死了他。
第7段：有一天有一個小孩溺水了，小蛇	第8段：但人們很害怕他，就不心去救他
很心去救了他。	牠射死了他。



2. 課堂流程說明

第 1 節 選讀文章

本土語-台灣台語，以創新出版社課本「日本的妖怪故事」延伸學習，閱讀安妮新聞第期，讓學生閱讀並自選一篇文章，撰寫學習單的「第一大題」。

第 2 節 轉譯文字

使用中文書寫四個段落的文字，利用平板應用線上 AI 工具，將中文的段落文字，翻譯成台語漢字。

第 3 節 文字轉譯圖像

依據文本的四個段落繪製四格圖，流程步驟(草圖→線稿→彩繪)。

第 4 節 朗讀表達

看圖說故事，請學生看圖片，只能使用台語介紹四格圖的內容。不會念的字詞可以查線上辭典先練習。

3. 教學觀察與反思

遇到的問題:

1.選讀文章的時間問題: 學生選讀習慣是把有興趣的文章都讀過再來選擇，也有的學生是先看大標題是否有趣為依據，有的學生則是策略性的看內容難易程度(轉譯或是口說台語的難易度)，因此大家的閱讀完成進度就會不同。(對策:彈性延長時間並設定截止日期)

2.未來教學規劃:四格圖的繪製，學生會花費比較久的時間，尤其遇到走精緻創作的學生，這個部分的學習單會比較難收(齊)。(對策:普通班，是否讓學生使用 AI 生成圖片的產出方式? 因為目標是語言的輸出練習，若可以減省製圖的時間，增加口說機會。)